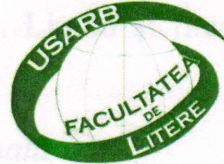


MINISTERUL EDUCAȚIEI, CULTURII ȘI CERCETĂRII
UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
FACULTATEA DE LITERE
CATEDRA DE FILOLOGIE ENGLEZĂ ȘI GERMANĂ



Codul unității de curs	Credite ECTS	Curriculum la disciplina			Forma de predare	Limba de predare
		Total ore	Preț.	Sem.		
SI.05.0.141	4	120	30	30		

STILISTICA FUNCȚIONALĂ

Autor: Silvia Bogdan, lect. univ.

Aprobat la ședința Catedrei de filologie engleză și germană din 30 august 2017

(Procesul verbal Nr. 1)

Șefa Catedrei de filologie engleză și germană:
Viorica Cebotaroș, dr., lect.univ.

Cebotaroș

Aprobat la ședința Consiliului Facultății de Litere din 19 septembrie 2017

(Procesul verbal Nr. 1)

Decanul Facultății de Litere:
Lilia Trinca, dr., conf. univ.



BĂLȚI, 2017

Informații de identificare a cursului:

Facultatea: *Litere*

Catedra: *Filologie engleză și germană*

Domeniul general de studiu: 011 Științe ale educației

Domeniul de formare profesională la Ciclul I: 0114 Formarea profesorilor

Denumirea specialității: 0114.10 Limbi străine. Limba și literatura engleză și limba germană/franceză/spaniolă

Administrarea unității de curs *Stilistica Funcțională*

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			Prel.	Sem.	Lab.	l.ind		
S1.05.O.141	4	120	30		30	60	examen	engleza

Anul de studii și semestrul în care se studiază: anul III, semestrul V

Statutul: Disciplină obligatorie

Integrarea cursului în programul de studii:

Cursul de *Stilistică funcțională* se adresează studenților anului III, precum și tuturor celor interesați de domeniul stilisticii funcționale. În accepțiune actuală, stilistica funcțională este considerată o disciplină științifică, o ramură a lingvisticii, ce studiază stilurile funcționale și individuale în totalitatea particularităților lexicale, morfologice, sintactice, topice, grafice, fonetice și textuale. Stilistica funcțională tratează problema stilului în comunicarea verbală și scrisă, fie că este vorba de un text funcțional sau despre o creație literară. Disciplină complexă, neordinară, ea se află la interferența mai multor științe cum ar fi: lingvistica, literatura, arta oratorică, semiotica literară, lingvistica

textului, pragmatica, traducerea etc. Sub aspect teoretic și aplicativ, cursul de stilistică funcțională contribuie la aprofundarea perspectivelor de interpretare și analiză stilistică a textelor literare și nonliterare.

Competențe prealabile:

Pentru a se înscrie la acest curs, este necesar ca studenții să posede nivelul B2 de cunoaștere a limbii engleze și să posede competențe lingvistice din cadrul cursurilor: *Introducere în lingvistică, Fonetica limbii engleze, Istoria literaturii universale, Introducerea în teoria literaturii, Construcție europeană, Morfologia limbii engleze, Bazele comunicării scrise în limba engleză, Cursul practic de limbă engleză, Lexicologia limbii engleze.*

Competențe dezvoltate în cadrul cursului:

a) Competențe profesionale:

CP1.1 Explicarea terminologiei-cheie; descrierea caracteristicilor lingvistice ale stilurilor funcționale;

CP2.2 Determinarea rolului și efectelor stilistice ale unităților limbii în procesul de comunicare;

CP3.3 Aplicarea cunoștințelor teoretice și practice despre stilurile funcționale în diferite tipuri de comunicare;

CP6.3 Aplicarea normelor stilistice în comunicarea orală și scrisă.

b) Competențe transversale:

CT1 Soluționarea eficientă a situațiilor de problemă cu grad mediu de dificultate, respectând principiile eticii și deontologiei profesionale;

CT3 Estimarea necesităților de formare profesională continuă.

Finalitățile cursului:

La finele cursului, studenții vor fi capabili:

1. să descrie caracteristicile lingvistice ale stilurilor funcționale;
2. să determine rolul și efectele stilistice ale unităților limbii în procesul de comunicare;

3. să aplice cunoștințele teoretice și practice despre stilurile funcționale în diferite tipuri de comunicare;

4. să aplice normele stilistice în comunicarea orală și scrisă.

Conținuturi:

a) Tematica și repartizarea orelor la prelegeri:

Nr. d/o	Tema	Numărul de ore
1.	Obiectul de studiu al stilisticii. Locul stilisticii în cadrul lingvisticii. Stilistica linguală și literară. Stilistica decodajului. Stilul individual. Norma literară și lingvistică.	2
2.	Nivelele limbii. Funcțiile stilistice. Tipurile de contexte. Sensurile expresive și figurile de stil.	2
3.	Stilurile funcționale în limba engleză. Diferențierea stilurilor. Istoria dezvoltării stilurilor engleze.	2
4.	Stilul literar artistic (poetic, prozaic, dramatic).	2
5.	Stilul publicistic (eseistic, oratoric, jurnalistic).	2
6.	Stilul ziaristic (titluri, noutăți scurte, editoriale).	2
7.	Stilul științific	2
8.	Stilul documentelor oficiale	2
9.	Stilul colocvial. Stilul electronic	2
10.	Mijloace fonetice expresive și figurile de stil. Aliterația. Asonanța. Onomatopeea. Rima. Ritmul.	2
11.	Mijloace expresive grafice. Tipuri de scriere a literelor. Utilizarea spațiului. Deziignul textului. Imaginea. Litere cursive. Punctuația.	2
12.	Mijloace expresive lexicale și figurile de stil: Metafora. Metonimia. Comparația. Personificarea. Epitetul. Denaturarea adevărului: Ironia. Hiperbola. Litota.	2
13.	Mijloace expresive frazeologice. Violarea unităților frazeologice. Zeugma. Jocurile de cuvinte. Calamburul.	2
14.	Mijloace expresive morfologice. Potențialul expresiv al numelor, pronumelor, verbelor, adjectivelor și adverbilor engleze.	2
15.	Mijloace expresive sintactice și figurile de stil. Detașarea. Repetarea. Construcții paralele. Întrebări retorice. Elipsa. Asindeton. Polisindeton. Încadrarea.	2

Total:	30 ore
--------	--------

b) Tematica orelor de laborator:

Nr. d/o	Tema	Numărul de ore
1.	Trăsăturile tipice ale stilului literar. Poezia: Emily Dickinson, Edgar Poe, E. E. Cummings, Shakespeare's sonnets, Philip Larkin.	2
2.	Trăsăturile tipice ale stilului literar. Poezia: Shakespeare's sonnets, Wordsworth, Kipling, Philip Larkin.	2
3.	Trăsăturile tipice ale stilului literar. Proza.	2
4.	Trăsăturile tipice ale stilului literar artistic. Drama.	2
5.	Stilul publicistic eseistic: Mind speaks to mind.	2
6.	Stilul publicistic oratoric: <i>The commencement speech</i> by Steve Jobs	2
7.	Stilul publicistic jurnalistic: articolul.	2
8.	Stilul ziaristic: stilul noutăților, stilul editorialului.	2
9.	Stilul ziaristic: stilul publicitar: Ads from New Yorker, Stilul ziaristic: particularitățile titlului. Washington Post.	2
10.	Stilul științific academic: teza, monografia, manualul.	2
11.	Stilul documentelor oficiale: de afaceri: contracte; stilul documentelor juridice	2
12.	Stilul documentelor politice: Declaration of Independence.	2
13.	Stilul colocvial: creativitate și cultura vorbirii: Ronald Carter.	2
14.	Metodica analizei stilistice de decodare. D.Thomas "Fern Hill"	2
15.	Metodica analizei stilistice „reader response”.	2
	Total:	30 ore

Strategii didactice

Prelegerea, explicația, conversația euristică, conversația de reactualizare, conversația de fixare și de verificare.

Activități de lucru individual

Nr. d/o	Activități de lucru individual	Numărul de ore
1.	Trăsăturile tipice ale stilului literar. Poezia.	3

2.	Trăsăturile tipice ale stilului literar. Proza.	3
3.	Trăsăturile tipice ale stilului literar artistic. Drama.	3
4.	Stilul publicistic eseistic.	3
5.	Stilul publicistic oratoric.	3
6.	Stilul ziaristic: stilul noutăților.	3
7.	Stilul ziaristic american și britanic.	3
8.	Stilul științific academic: teza, monografia, manual.	3
9.	Stilul documentelor oficiale: de afaceri, politice, militare, juridice.	3
10.	Stilul colocvial: creativitate și cultura vorbirii.	3
11.	Metodica analizei stilistice de decodare.	3
12.	Metodica analizei stilistice în poezia cognitivă.	3
13.	Metodica analizei stilistice „reader response”.	3
14.	Mijloace expresive fonetice și figurile de stil.	3
15.	Mijloace expresive grafice.	3
16.	Mijloace expresive lexicale și figurile de stil.	3
17.	Mijloace expresive morfologice.	3
18.	Mijloace expresive sintactice și figurile de stil.	3
19.	Mijloace expresive paralingvistice și cinetice.	3
20.	Analiza complexă stilistică.	3
	Total:	60

Evaluare

Evaluare curentă: teste, mini-prezentări.

Evaluare finală: examenul în formă scrisă.

Subiecte pentru evaluarea finală:

1. Obiectul de studiu al stilisticii.
2. Nivelele limbii. Mijloacele expresive și figurile de stil.
3. Diferențierea stilurilor. Istoria evoluării stilurilor engleze.
4. Stilul literar artistic (poetic, prozaic, dramatic).
5. Stilul publicistic (eseistic, oratoric, jurnalistic).
6. Stilul ziaristic (titluri, noutăți scurte, editoriale).
7. Stilul științific.
8. Stilul documentelor oficiale.
9. Stilul colocvial. Stilul electronic.
10. Mijloace fonetice expresive și figurile de stil.
11. Mijloace expresive grafice.
12. Mijloace expresive lexicale și figurile de stil.
13. Mijloace expresive frazeologice.
14. Mijloace expresive morfologice.
15. Mijloace expresive sintactice și figurile de stil.

Mostră de test de examinare:

Task I. Determine the functional style of the text. Identify its function and comment on the main features (stylistic devices) of the text. 20 p.

When I survey this work as a whole I find I have drawn the picture of a vanished age. The character of society, the foundations of politics, the methods of war, the outlook of youth, the scale of values, are all changed, and changed to an extent I should not have believed possible in so short a space without any violent domestic revolution. I cannot pretend to feel that they are in all respects changed for the better. I was a child of the Victorian era, when the structure of our country seemed firmly set, when its position in trade and on the seas was unrivalled, and when the realization of the greatness of our Empire and of our duty to preserve it was ever growing stronger. In those days the dominant forces in Great Britain were very sure of themselves and of their doctrines. They

thought they could teach the world the art of government, and the science of economics. They were sure they were supreme at sea and consequently safe at home.

Task II. Identify all the stylistic devices used in the given examples: 10 p.

1. In the days of old men made manners. Manners now make men.

2. Her Royal Highness will shake hands with many of the big names.

3. New York has the poorest millionaires, the littlest great men, the haughtiest beggars, the plainest beauties, the lowest skyscrapers, the dolefullest pleasures of any town I ever saw.

4. On the following afternoon in he blew, looking bronzed and fit.

5. Emily Barton was very pink, and looked like a Dresden-china-shepherdess.

Task III. Complete the definitions: 10 p.

1. Aposiopesis

2. Graphon

3. Epiphora

4. Bathos

4. Parallelism

Bibliografie

Obligatorie

1. Crystal, D. *Spoken and Written English*. The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge, 2003, 217 p.;

2. Galperin I. *Stylistics*. M., 1981, 272 p.

Suplimentară

1. Carter, R.; Simpson, P. *Language, Discourse and Literature. An Introductory Reader in Discourse Stylistics*. London and New York, 1995, p. 296.

2. Simpson, P. *Stylistics. A resource book for students*, Routledge, London and New York, 2004, p. 247;

3. Widdowson, H. *Practical Stylistics*. Oxford, 1992, p. 227.

Curriculum la disciplina
STILISTICA FUNCȚIONALĂ

Autor: Silvia Bogdan, lect. univ.

Aprobat la ședința Catedrei
de filologie engleză și germană
din 12 noiembrie 2017
(Procesul verbal Nr. 1/2017)

Șefa Catedrei de filologie engleză și germană:
Viorica Cebotaruș, dr., lect. univ.

Aprobat la ședința
Consiliului Facultății de Litere
din 12 noiembrie 2017

(Procesul verbal Nr. 1/2017)
Decanul Facultății de Litere:
Elița Jianca, dr., lect. univ.